

# Avtale om opptak og bruk av kringkastingsprogram for undervisningsformål

mellom  
på den ene siden

**Norwaco,**  
**Norsk rikskringkasting AS (NRK) og**  
**TV 2 AS (TV 2)**  
nedenfor kalt **Rettighetshaverne,**

og  
på den andre siden

Navn: .....

nedenfor kalt **Skolen.**

## **Avtalegrunnlag**

*Lov om opphavsrett til åndsverk m.v. av 12. mai 1961 nr. 2 krever at det foreligger samtykke fra rettighetshaverne dersom det skal gjøres opptak av kringkastingsprogram til bruk for undervisning (jfr. §§ 2, 42, 43a, 45 og 45a). Tidligere forskrift av 18. september 1981 ble opphevet 30. juni 1995, og fra denne dato kreves slikt samtykke også for å gjøre opptak av "skolekringkastingsprogram, voksenopplæringsprogram eller annet program produsert med sikte på undervisning".*

*Etter loven skal samtykke innhentes fra kringkastingselskap (§ 45a) og organisasjon som representerer norske opphavsmenn på området og som er godkjent av departementet (§ 13b, jfr. §§ 36 og 38a).*

*Avtalen tilsvarende den mønsteravtalen som er forhandlet frem med Kommunenes Sentralforbund, og som gjelder for grunn og videregående skoler. Eventuelle endringer i vilkårene i mønsteravtalen forutsettes gjort gjeldende også for folkehøyskolene.*

## I Hva kan tas opp og avspilles

Avtalen gir rett til å gjøre opptak av lyd- og billedprogram fra NRK og TV2s sendinger. Når det gjelder billedprogram omfatter avtalen NRK1, NRK2 og TV2 (hovedkanalen).

**Unntatt fra dette er:**

Filmverk, som er bestemt for annen bruk enn fremføring i fjernsyn.  
Program som er tilgjengelig gjennom alminnelig salg eller utleie.

Opptak må skje direkte fra kringkastingsselskapenes sendinger, men fra slike opptak kan det lages nye kopier.

Opptak kan bare gjøres på analoge medier, og avtalen omfatter ikke rett til å overføre opptak til digitale medier.

Avtalen gir rett til å avspille egne opptak (se pkt. II og III) og opptak fra eksterne AV-sentraler som har inngått avtale med Rettighetshaverne om rett til opptak og distribusjon.

Opptak og bruk av opptak ut over det som er tillatt etter denne avtale kan bare skje dersom det er innhentet særskilt samtykke. Forespørsel om slikt samtykke rettes til rettighetshaverne i vedkommende program, og til kringkastingsselskapet. Det forutsettes betalt særskilt vederlag i slike tilfeller.

## II Hvem kan gjøre opptak

Opptak kan gjøres av personalet ved Skolen.

## III Hvor kan opptak gjøres

Personale som har rett til å gjøre opptak kan gjøre dette:

- På skolen.
- På privat opptaksutstyr (evt. hjemme).

## IV Hvor kan opptakene benyttes

Opptakene kan **bare** benyttes:

- I undervisning ved skolen.
- Til forberedelse av undervisning.

Opptak kan **ikke** benyttes:

- Til utlevering for selvstudium.
- Til utlån, utleie eller salg til andre skoler som ikke har avtale med Rettighetshaverne.

## **V Krav til opptakene**

- Rettighetshaverne skal navngis i den utstrekning god skikk tilsier det.
- Det må ikke foretas endringer, tilføyelser eller forkortelser i opptakene. Det kan likevel gjøres opptak av deler av et kringkastingsprogram og flere slike utdrag kan sammenstilles, når dette ikke skjer på en måte som forandrer substansen i innholdet eller er krenkende for rettighetshaverne.
- Opptak og kopier fra disse, skal være av en forsvarlig teknisk kvalitet.

## **VI Vederlag**

For rettighetene etter denne avtale betales et vederlag på kr. 12,00 per elev for 2012.

For senere år indeksreguleres vederlaget i overensstemmelse med den norske konsumprisindeks. Den årlige regulering finner sted 1. januar, og vederlaget justeres i forhold til endringen i indeks 15. oktober foregående år, sammenlignet med indeks ett år tidligere.

Vederlaget beregnes etter faktisk elevtall per 1. oktober hvert år.

## **VII Rapportering**

Skolen skal gi skriftlig rapport til Rettighetshaverne v/Norwaco over antall elever ved Skolen. Rapportering skal skje innen 15. oktober hvert år.

## **VIII Forfall**

Vederlaget forfaller til betaling 1. desember i det året vederlaget gjelder. Vederlaget betales til Norwaco.

Ved betaling etter forfallsdato, beregnes vanlige forsinkelsesrenter.

## **IX Informasjon / Oppfølging**

Ved inngåelse av avtale skal Skolen oppgi en kontaktperson som har ansvaret for rapporteringen etter pkt. VII.

Skolen forplikter seg til å sørge for at personalet er orientert om bestemmelsene i denne avtale og avgrensningen av den. Skolen plikter å distribuere den informasjon som Rettighetshaverne utarbeider.

Rektor eller den som er ansvarlig for den praktiske gjennomføringen av undervisningsopplegget fører tilsyn med at bestemmelsene i avtalen blir overholdt.

## **X Kontroll**

Rettighetshaverne har for egen regning rett til å kontrollere at bestemmelsene i avtalen blir etterlevd. Skolen plikter å bistå Rettighetshaverne ved eventuell kontroll.

## **XI Fremtidige undersøkelser**

Det er en forutsetning ved inngåelse av denne avtale at Skolen skal medvirke ved de utvalgsundersøkelser som avtales mellom Kommunenes Sentralforbund og Rettighetshaverne for å kartlegge omfanget av bruken av opptak av kringkastingsprogram.

Skolen har også et medansvar for kostnadene. Kostnadene deles likt mellom på den ene siden, og de skoleeiere som har inngått avtaler på den andre siden. Kostnadene forskutteres av Norwaco, og Skolens andel refunderes sammen med vederlaget ved første forfall (med tillegg av renter).

Den enkelte skoleeiers andel beregnes i forhold til andelen av vederlaget ved siste forfall. Kostnadene for hver undersøkelse begrenses oppad til 10 % av forrige års vederlag.

## **XII Mislighold**

Dersom Skolen vesentlig misligholder sine forpliktelser etter denne avtale, kan Rettighetshaverne heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

## **XIII Tvister**

Partene er enige om at eventuelle tvister om forståelsen av denne avtale løses ved voldgift i Oslo etter reglene i lov om voldgift.

Denne voldgiftsklausul skal ikke forhindre partene i å begjære midlertidig forføyning for de ordinære domstoler.

## **XIV Avtalens varighet**

Denne avtale gjelder fra undertegningsdato, og løper videre inntil den blir sagt opp av en av partene med minst to måneders forutgående varsel.

## **XV Virkning av oppsigelse**

Dersom det ikke inngås ny avtale, må Skolen sørge for at opptak og bruk av kringkastingsprogram som er hjemlet i denne avtalen opphører umiddelbart, og at opptak som er gjort med hjemmel i denne eller tidligere avtaler slettes innen 1 måned fra avtalens utløp.

Oslo,.....2012

.....,.....2012

For **Norwaco**,  
for **Norsk rikskringkasting AS** og  
**TV 2 AS** i henhold til særskilt fullmakt

For.....

.....  
Cathrine Nagell

.....  
(Skoleeier)